

FM Stereo FM-AM Receiver

STR-SL500

Guida facile all'impostazione
Przstępna instrukcja podłączeń
i ustawień
Hurtig opsætningsvejledning
Helpen asennuksen opas
Guia de configuração fácil

Italiano

Questa Guida facile all'impostazione spiega come collegare un lettore DVD, un televisore, diffusori e un subwoofer per poter ascoltare il sonoro surround multicanale del lettore DVD. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate al ricevitore. Prima di procedere al collegamento del sistema, collegare i cavi dei diffusori alle apposite spine in dotazione. Per ulteriori informazioni, vedere il retro della pagina.

Polski

Instrukcja ta wyjaśnia, jak podłączyć odtwarzacz DVD, odbiornik TV, kolumny głośnikowe i subwoofer aby móc korzystać z wielokanałowego dźwięku dookólnego odtwarzacza DVD. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi dostarczonej wraz z receiverem. Przed podłączeniem zestawu należy podłączyć przewody głośnikowe do dostarczonych wtyków głośników. Szczegółowe informacje można znaleźć na odwrocie.

Dansk

Denne Hurtig opsætningsvejledning forklarer, hvordan du tilslutter DVD-afspilleren, fjernsynet, højttalerne og subwooferen så du kan få glæde af multikanal-surroundlyd fra DVD-afspilleren. For detaljer henvises til den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

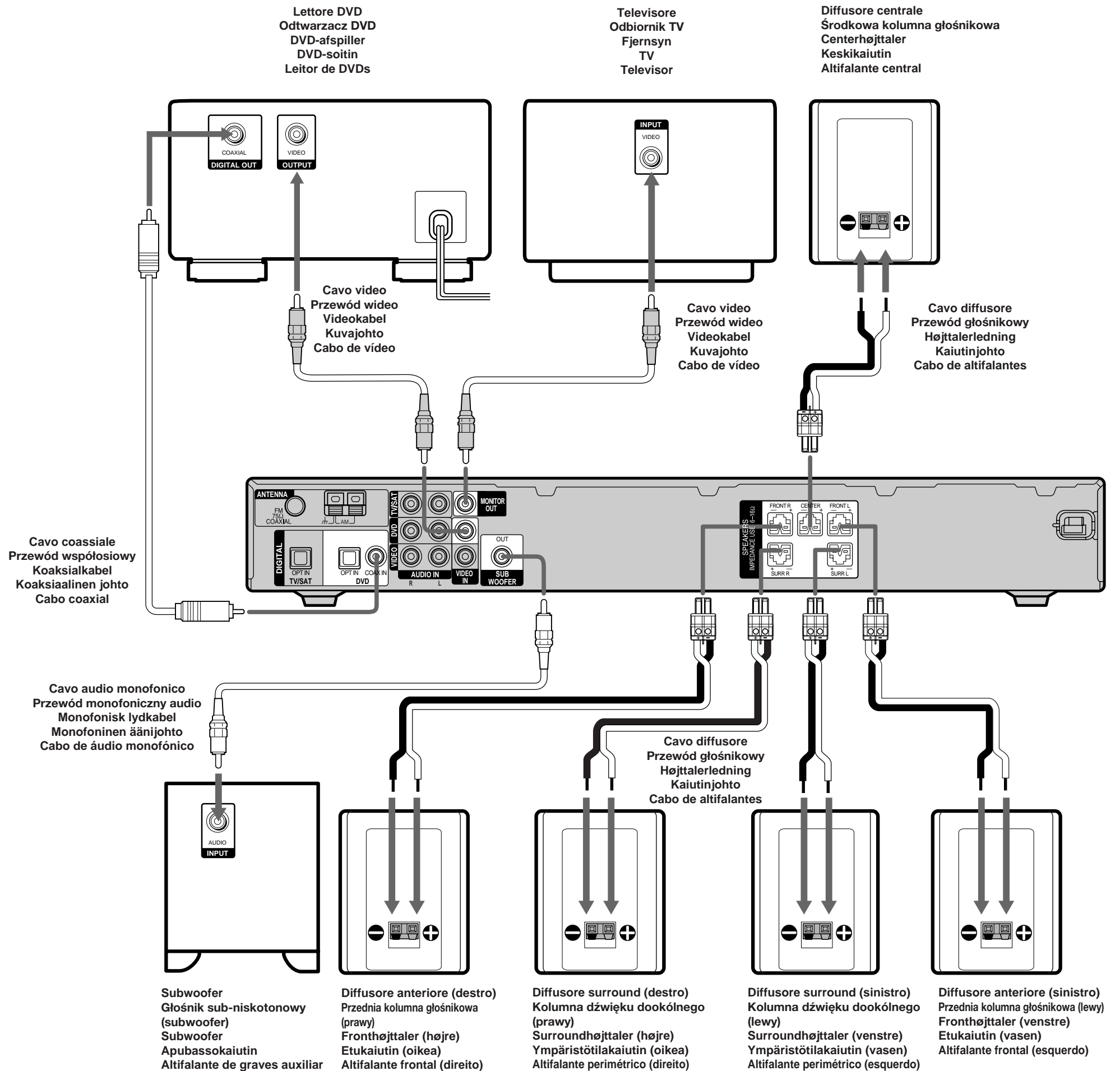
Inden systemet tilsluttes, skal du føre højttalerkablerne ind i de medfølgende højttalerstik. Se bagsiden, hvis du vil have yderligere oplysninger.

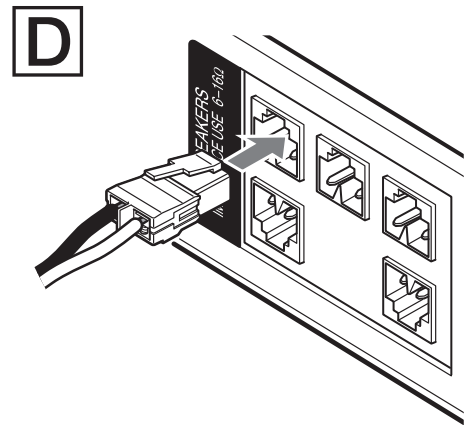
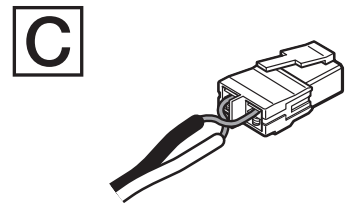
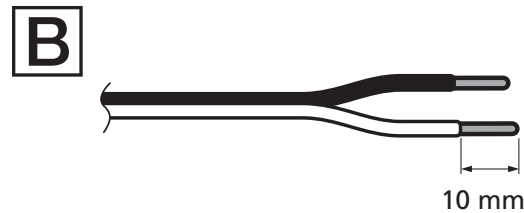
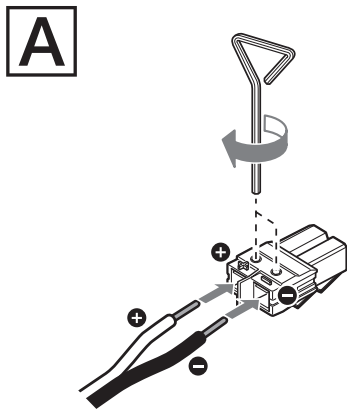
Suomi

Tässä helpon asennuksen oppaassa kuvataan miten liitetään DVD-soitin, TV-vastaanotin, kaiuttimet ja apubassokaiutin, jotta voidaan kuulla monikanavainen ympäristötilaääni DVD-soittimesta. Katso tarkemmat tiedot vastaanottimen varusteisiin kuuluvista käyttöohjeista. Liitä kaiutinjohdot vakiovarusteisiin sisältyviin kaiuttimiliittimiin, ennen kuin liität laitteet toisiinsa. Katso lisätietoja takasivulta.

Português

Este guia de configuração fácil explica como efectuar as ligações do leitor de DVDs, do televisor, dos altifalantes e do altifalante de graves auxiliar, para que o utilizador possa desfrutar do som perimétrico de multicanais do leitor de DVDs. Quanto aos pormenores, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor. Antes de ligar o sistema, ligue os cabos das colunas às respectivas fichas fornecidas. Para obter detalhes, consulte o verso da página.





Italiano

Collegamento delle spine dei diffusori in dotazione (A)

Inserire i fili del cavo del diffusore nella spina del diffusore, quindi stringere le viti in modo saldo utilizzando il cacciavite Allen in dotazione. Assicurarsi che i fili del diffusore non fuoriescano al momento dell'inserimento e che il cavo del diffusore venga inserito rispettando la corretta polarità: + a + e - a -. Per rimuovere la spina del diffusore dal cavo del diffusore, allentare le viti con il cacciavite Allen, quindi rimuovere la spina del diffusore dal cavo.

Note

- Prima di collegare la spina del diffusore a un cavo, rimuovere 10 mm del relativo materiale isolante, attorcigliare i fili nudi, quindi inserirli a fondo nella spina del diffusore (B).
- Assicurarsi che i fili nudi dei cavi non entrino in contatto tra di loro né con altri terminali (C). L'eventuale cortocircuito del cavo del diffusore può causare danni al sistema.
- Non stringere eccessivamente le viti, onde evitare di danneggiare la spina del diffusore.
- Tenere il cacciavite Allen lontano dalla portata dei bambini.

Suggerimento

Utilizzare cavi dei diffusori AWG #14 - AWG #24 standard.

Collegamento del sistema

Inserire la spina del diffusore nel ricevitore fino ad udire uno scatto (D). Per scollegare il cavo, premere il piedino ed estrarre il cavo.

Nota

Prima di procedere al collegamento dei cavi dei diffusori, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti.

Polski

Podłączanie dostarczonych wtyków głośników (A)

Włóż żyły przewodu głośnikowego do wtyku głośnika i dokręć starannie wkręty za pomocą dostarczonego klucza. Upewnij się, że żyły przewodu nie wypadają z wtyku po ich pociągnięciu, a przewód głośnikowy jest włożony zgodnie z prawidłową polaryzacją: + do + i - do -. Aby odłączyć wtyk głośnika od przewodu głośnikowego, poluzuj wkręty za pomocą klucza, a następnie zdejmij wtyk głośnika z przewodu.

Uwagi

- Przed przymocowaniem wtyku głośnika do przewodu należy zdjąć z tego przewodu izolację na odcinku 10 mm, skrócić pozbawione izolacji żyły, a następnie włożyć je całkowicie do wtyku głośnika (B).
- Należy się upewnić, że pozbawione izolacji żyły nie dotykają innych przewodów ani innych zacisków (C). Zwarcie przewodu głośnikowego może doprowadzić do uszkodzenia zestawu.
- Wkrętów nie należy dokręcać zbyt mocno. Może to spowodować uszkodzenie wtyku głośnika.
- Klucz należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wskazówka

Należy używać typowych przewodów głośnikowych AWG #14 – AWG #24.

Podłączanie zestawu

Włóż wtyk głośnika do odbiornika, aż usłyszysz kliknięcie (D). Aby odłączyć przewód, naciśnij zatrzask i pociągnij przewód.

Uwaga

Przed podłączeniem przewodów głośnikowych należy się upewnić, że wszystkie urządzenia są wyłączone.

Dansk

Montering af de medfølgende højttalerstik (A)

Før højttalerkablerne ind i højttalerstikket, og stram skruerne godt med det medfølgende værktøj. Kontroller, at højttalerkablerne ikke falder ud, når du trækker i dem, samt at højttalerkablet er indført med denne polaritet: + til + og - til -. Hvis du vil fjerne højttalerstikket fra højttalerkablet, skal du løsne skruerne med værktøjet og fjerne højttalerstikket fra kablet.

Bemærk!

- Inden højttalerstikket monteres på et kabel, skal du skrælle 10 mm af isoleringsmaterialet, sno de afisolerede tråde, og indføre dem helt i højttalerstikket (B).
- Kontroller, at afisolerede tråde fra andre kabler ikke er i berøring med hinanden eller andre terminaler (C). Kortslutning af højttalerkablet kan medføre skade på systemet.
- Stram ikke skruerne for hårdt. Det kan medføre skade på højttalerstikket.
- Hold værktøjet uden for børns rækkevidde.

Tip!

Brug generiske AWG #14 - AWG #24 højttalerkabler.

Tilslutning af systemet

Sæt højttalerstikket i din modtager, indtil du hører et klik (D). Hvis du vil tage kablet ud, skal du trykke på tappen og trække kablet ud.

Bemærk!

Kontroller, at der er slukket for alt udstyr, inden højttalerkablerne tilsluttes.

Suomi

Vakiovarusteisiin sisältyvien kaiutinliittimien liittäminen (A)

Liitä kaiutinjohton johtimet kaiutinliittimeen. Kiinnitä ruuvit vakiovarusteisiin sisältyvällä kuusiokoloavaimella pitävästi. Varmista, etteivät kaiutinjohtot vedettäessä irtoa liittimistä ja että johtojen johtimet on liitetty oikeisiin napoihin: plusjohdin (+) plusnapaan (+) ja miinusjohdin (-) miinusnapaan (-). Jos haluat irrottaa kaiutinliittimen kaiutinjohtosta, löysennä ruuveja kuusiokoloavaimella ja irrota kaiutinliitin johdosta.

Huomautuksia

- Ennen kuin liität kaiutinliittimen johtoon, kuori sen päästä eristettä noin 10 mm:n matkalta ja kierrä paljaat johdinsäikeet yhteen. Työnnä ne sitten kokonaan kaiutinliittimeen (B).
- Varmista, etteivät eri johtojen paljaat osat kosketa toisiaan eivätkä muita liittimiä (C). Jos kaiutinjohtot joutuvat oikosulkuun, järjestelmä voi vioittua.
- Älä kiristä ruuveja liikaa. Muutoin kaiutinliitin voi vahingoittua.
- Pidä kuusiokoloavain lasten ulottumattomissa.chlüssel nicht in die Hände von Kindern gerät.

Vihje

Käytä kaiutinjohtoa, jonka vahvuus on AWG #14 - AWG #24.

Järjestelmän liittäminen

Työnnä kaiutinliitin vastaanottimeen niin, että liitin napsahtaa paikalleen (D). Kun irrotat johdon, paina kielekkeestä ja vedä johto ulos.

Huomautus

Varmista ennen kaiutinjohtojen liittämistä, että kaikista laitteista on katkaistu virta.

Português

Ligar as fichas fornecidas das colunas (A)

Introduza os fios do cabo da coluna na respectiva ficha e aperte bem os parafusos com a chave Allen fornecida. Certifique-se de que os fios do cabo da coluna não saem ao puxar por eles e que inseriu os fios de acordo com a respectiva polaridade: + para + e - para -. Para remover a ficha da coluna do respectivo cabo, desaperte os parafusos com a chave Allen e remova a ficha.

Notas

- Antes de ligar a ficha da coluna a um cabo, descarte 10 mm do isolamento do cabo, torça os fios descarnados e introduza-os por completo na ficha da coluna (B).
- Verifique se os fios descarnados de outros cabos não tocam um no outro ou nos outros terminais (C). Se provocar um curto-circuito no cabo da coluna, pode danificar o sistema.
- Não aperte demasiado os parafusos. Se o fizer, pode danificar a ficha da coluna.
- Não deixe a chave Allen ao alcance das crianças.

Sugestão

Utilize os cabos de colunas genéricos AWG #14 - AWG #24.

Ligar o sistema

Introduza a ficha da coluna no receptor até ouvir um estalido (D). Para remover o cabo, empurre o pino. Depois, remova o cabo.

Nota

Antes de ligar os cabos das colunas, verifique se todos os componentes estão desligados.